

xpinyin 宏包

李清

sobenlee@gmail.com

2014/01/13 v1.7

1 简介

xpinyin 是一个 \LaTeX 宏包, 提供了为汉字自动注音的功能。

2 基本用法

xpinyin 支持采用 GBK 和 UTF-8 编码的 \TeX 源文件, 建议总是使用 UTF-8。如果使用 \LaTeX 或 \pdfLaTeX 的编译方式, 则根据编码的情况, xpinyin 依赖 CJK 或者 CJKutf8 宏包。如果使用 \XeLaTeX , 则依赖 xeCJK 宏包。如果它们没有在 xpinyin 之前被载入, xpinyin 将根据编译方式自动选择, \LaTeX 或 \pdfLaTeX 将使用 CJKutf8。

xpinyin 还依赖 l3kernel 和 l3packages, 使用 (pdf) \LaTeX 下的 GBK 编码时, 还将依赖 xCJK2uni。

需要注意的是, xpinyin 缺省将拼音的字体设置为与文档的主字体 (`\normalfont`) 相同, 所以为了保证声调字母的正确输出, 应该选用合适的西文主字体。也可以通过将在下一节介绍的 `(font)` 选项来单独设置拼音的字体。

\XeLaTeX 下的简单示例:

```
\documentclass{article}
\usepackage{xeCJK}
\usepackage{xpinyin}
\setmainfont{CMU Serif}
\setCJKmainfont{SimSun}

\begin{document}
\xpinyin*{汉语拼音示例}
\end{document}
```

(pdf) \LaTeX 下的简单示例:

```
\documentclass{article}
\usepackage{CJKutf8}
\usepackage{xpinyin}
\usepackage[T1]{fontenc}
\usepackage{lmodern}

\begin{document}
\begin{CJK}{UTF8}{gbsn}
\xpinyin*{汉语拼音示例}
\end{CJK}
\end{document}
```

运行上述示例要求系统安装了设置的字体, 源文件用 UTF-8 编码保存, 使用相应的编译方式。xpinyin 可以与 ctex 宏包或文档类共同使用, 使用方式与上面类似。

3 用户手册

`pinyinscope` `\begin{pinyinscope}[(options)]`
 `.....`
 `\end{pinyinscope}`

为 pinyinscope 环境中的汉字自动注音。例如

```
1 \begin{pinyinscope}
2 列位看官：你道此书从何而来？说起根由，虽近荒唐，细按则深有趣味。
3 待在下将此来历注明，方使阅者\xpinyin{了}{liao3}然不惑。
4 \end{pinyinscope}
```

liè wèi kàn guān nǐ dào cǐ shū cóng hé ér lái shuō qǐ gēn yóu suī jìn huāng táng xì àn zé shēn yǒu qù wèi dài zài xià jiāng cǐ lái lì zhù míng fāng shǐ
列位看官：你道此书从何而来？说起根由，虽近荒唐，细按则深有趣味。待在下将此来历注明，方使
yuè zhè liǎo rán bù huò
阅者了然不惑。

可选项 *<options>* 用于局部设置拼音的格式,将在下面说明。

\xpinyin *<options>* {<单个汉字>} {<拼音>}
\xpinyin* *<options>* {<文字>}

对于多音字,可以使用 **\xpinyin** 为其设置拼音;而 **\xpinyin*** 相当于 **pinyin**scope 环境的命令形式。**\xpinyin** 可以在 **pinyin**scope 环境和 **\xpinyin*** 中使用。例如,

长
甄士隐梦幻识通灵
重要

```
1 \xpinyin{长}{chang2}\  
2 \xpinyin*{甄士隐梦幻识通灵}\  
3 \xpinyin*{\xpinyin{重}{zhong4}}要
```

\pinyin *<options>* {<拼音>}

用于输出拼音,为了输入的方便 ü 可以用 v 代替。例如,

lǚ zi
nǚ hái zi

```
1 \pinyin{lv2zi}\  
2 \pinyin{nv3hai2zi}
```

\setpinyin {<汉字>} {<拼音>}

xpinyin 宏包的拼音数据 (**xpinyin-map.cfg**) 来源于 Unicode 6.1.0 的 **Unihan** 数据库¹中的 **Unihan_Readings.txt** 文件。对于多音字,一般来说这个文件选用的是常用读音。可以使用 **\setpinyin** 来设置多音字的首选读音。

\xpinyinsetup {<key₁>=<var₁>, <key₂>=<var₂>, ...}

用于在导言区或文档中,设置拼音的格式。目前可以设置的 *<key>* 如下介绍。

ratio **ratio** = {<number>}

设置拼音字体大小与当前正文字体大小的比例,缺省值是 0.4。

vsep **vsep** = {<dimen>}

设置拼音的基线与汉字基线的间距,缺省值是 1 em。

hsep **hsep** = {<skip>}

设置注音汉字之间的间距,缺省值与 **\CJKglue** 的值相同。为了断行时行末的对齐,设置的 *<skip>* 最后有一定的弹性。例如

```
1 \xpinyin*[ratio={.7},hsep={.5em plus .1em},vsep={1.1em}]{贾雨村风尘怀闺秀}
```

贾雨村风尘怀闺秀

pysep **pysep** = {<glue>}

设置 **\pinyin** 输出的相邻两个汉语拼音的空白,缺省值是一个空格。

font **font** = {}

设置拼音的字体,缺省值是 **\normalfont**,即以正文西文字体相同。为了保证拼音能正确输出,最好选用收字量较大的西文字体。

format **format** = {<format>}

设置拼音的其它格式,例如颜色等,缺省值为空。

multiple **multiple** = {<format>}

设置多音字拼音的其它格式,缺省值为空。可以通过这个选项来提醒校正多音字的拼音。例如本文档设置多音字拼音的颜色是红色(需要载入 **color** 宏包):

```
\xpinyinsetup{multiple={\color{red}}}
```

¹<http://www.unicode.org/Public/UNIDATA/Unihan.zip>

footnote	footnote = $\langle true false \rangle$
----------	---

New: 2014/01/12	是否对拼音环境中的脚注(\footnote) 汉字加上拼音。缺省值为 false 。更一般的情况, 请使用 \disablepinyin。
-----------------	--

\disablepinyin \enablepinyin	\disablepinyin 用于在拼音环境(pinyinscope) 中临时取消对汉字的注音, 而 \enablepinyin 用于其后的恢复。
---------------------------------	---

New: 2014/01/12

4 代码实现

```
1 \*package)
2 \@@=xpinyin)

3 \msg_new:nnn { xpinyin } { no-LuaTeX }
4 {
5   The~xpinyin~package~is~not~supported~in~LuaTeX.\\
6   You~must~change~your~typesetting~engine~to~\
7   "xelatex"~or~"pdflatex"~or~"latex"~instead~of~"lualatex".
8 }
9 \luatex_if_engine:T { \msg_critical:nn { xpinyin } { no-LuaTeX } }

10 \RequirePackage{xparse}
11 \RequirePackage{l3keys2e}
```

\c__xpinyin_tone_prop

```
12 \prop_new:N \c__xpinyin_tone_prop
13 \clist_map_inline:nn
14 {
15   { ā }{ \= a } , { á }{ \' a } , { ä }{ \v a } , { à }{ \` a } ,
16   { ō }{ \= o } , { ó }{ \' o } , { ö }{ \v o } , { ò }{ \` o } ,
17   { ē }{ \= e } , { é }{ \' e } , { ë }{ \v e } , { è }{ \` e } ,
18   { ī }{ \= i } , { í }{ \' i } , { ï }{ \v i } , { ì }{ \` i } ,
19   { ū }{ \= u } , { ú }{ \' u } , { ü }{ \v u } , { ù }{ \` u } ,
20   { ṁ }{ \' m } , { ṇ }{ \' n } , { ñ }{ \v n } , { ñ }{ \` n } ,
21   { ü }{ \" u } ,
22   { ũ }{ \= { \" u } } , { ŷ }{ \' { \" u } } ,
23   { ŷ }{ \v { \" u } } , { ŷ }{ \` { \" u } }
24 }
25 { \prop_gput:Nnn \c__xpinyin_tone_prop #1 }
```

(End definition for \c__xpinyin_tone_prop.)

__xpinyin_UTF_char:nn

```
26 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_UTF_char:nn #1#2
27 {
28   \cs_if_exist:cF { u8:#1 }
29   { \cs_new_protected_nopar:cpn { u8:#1 } {#2} }
30 }
```

(End definition for __xpinyin_UTF_char:nn.)

__xpinyin_GBK_char:nn

```
31 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_GBK_char:nn #1#2
32 {
33   \__xpinyin_UTF_char:nn {#1} {#2}
34   \exp_args:Nx \__xpinyin_GBK_char_aux:nn { \tl_head:n {#1} } {#1}
35 }
36 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_GBK_char_aux:nn #1#2
37 { \exp_args:Nf \__xpinyin_GBK_char_aux:nnn { \int_eval:n { `#1 } } {#1} {#2} }
38 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_GBK_char_aux:nnn #1#2#3
39 {
40   \cs_if_exist:cF { __xpinyin_UTF_ #1 :w }
41   {
42     \exp_args:Nf \__xpinyin_GBK_char_def:nnn
43     {
44       \int_case:nn { \tl_count:n {#3} }
45       {
46         { \c_two } { ##1 }
```

```

47         { \c_three } { ##1##2 }
48         { \c_four } { ##1##2##3 }
49     }
50 }
51 {#1} {#2}
52 \exp_args:Nc \__xpinyin_save_UTF_cs:Nn { __xpinyin_UTF_ #1 :w } {#1}
53 \tl_gput_right:Nx \c__xpinyin_reset_UTF_catcode_tl
54 { \char_set_catcode:nn {#1} { \char_value_catcode:n {#1} } }
55 \char_set_catcode_active:n {#1}
56 }
57 }
58 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_GBK_char_def:nnn #1#2#3
59 {
60     \cs_new_protected_nopar:cpn { __xpinyin_UTF_ #2 :w } #1
61     { \use:c { u8: \tl_to_str:n { #3#1 } } }
62 }
63 \tl_new:N \c__xpinyin_reset_UTF_catcode_tl
(End definition for \__xpinyin_GBK_char:nn.)

```

__xpinyin_save_UTF_cs:Nn

```

64 \group_begin:
65 \char_set_catcode_active:n { \c_zero }
66 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_save_UTF_cs:Nn #1#2
67 {
68     \group_begin:
69     \char_set_lccode:nn { \c_zero } {#2}
70     \tl_to_lowercase:n
71     {
72         \group_end:
73         \tl_gput_right:Nn \c__xpinyin_reset_UTF_cs_tl { \cs_set_eq:NN ^^00 #1 }
74     }
75 }
76 \group_end:
77 \tl_new:N \c__xpinyin_reset_UTF_cs_tl
(End definition for \__xpinyin_save_UTF_cs:Nn.)

78 \bool_new:N \g__xpinyin_GBK_bool
79 \@ifpackageloaded { xeCJK }
80 { \AtEndOfPackage { \__xpinyin_adjust_xeCJK_hook: } }
81 {
82     \@ifpackageloaded { CJKutf8 }
83     {
84         \prop_map_function:NN \c__xpinyin_tone_prop \__xpinyin_UTF_char:nn
85         \AtEndOfPackage { \__xpinyin_adjust_CJK_hook: }
86     }
87     {
88         \@ifpackageloaded { CJK }
89         {
90             \RequirePackage { xCJK2uni }
91             \prop_map_function:NN \c__xpinyin_tone_prop \__xpinyin_GBK_char:nn
92             \AtEndOfPackage
93             {
94                 \tl_put_right:Nn \l__xpinyin_pinyin_box_hook_tl
95                 { \c__xpinyin_reset_UTF_cs_tl }
96                 \__xpinyin_adjust_CJK_hook:
97                 \tl_use:N \c__xpinyin_reset_UTF_catcode_tl
98             }
99             \bool_gset_true:N \g__xpinyin_GBK_bool
100         }
101         {
102             \xetex_if_engine:TF
103             {
104                 \RequirePackage { xeCJK }
105                 \AtEndOfPackage { \__xpinyin_adjust_xeCJK_hook: }
106             }
107             {
108                 \RequirePackage { CJKutf8 }
109                 \prop_map_function:NN \c__xpinyin_tone_prop \__xpinyin_UTF_char:nn
110                 \AtEndOfPackage { \__xpinyin_adjust_CJK_hook: }

```

```

111     }
112   }
113 }
114 }

```

\l__xpinyin_tmpa_box

\l__xpinyin_tmpb_box

```

115 \box_new:N \l__xpinyin_tmpa_box
116 \box_new:N \l__xpinyin_tmpb_box

```

(End definition for \l__xpinyin_tmpa_box and \l__xpinyin_tmpb_box.)

__xpinyin_make_box:nn

```

117 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_make_box:nn #1#2
118 {
119   \__xpinyin_make_pinyin_box:xnn { \__xpinyin_to_unicode:n {#1} } {#1} {#2}
120   \__xpinyin_save_CJKsymbol:n {#1}
121 }

```

(End definition for __xpinyin_make_box:nn.)

__xpinyin_make_pinyin_box:nnn

```

122 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_make_pinyin_box:nnn #1#2#3
123 {
124   \__xpinyin_leavevmode:
125   \hbox_overlap_right:n
126   {
127     \hbox_set:Nn \l__xpinyin_tmpa_box
128     { \__xpinyin_CJKsymbol_hook: \__xpinyin_save_CJKsymbol:n {#2} }
129     \hbox_set:Nn \l__xpinyin_tmpb_box
130     {
131       \l__xpinyin_pinyin_box_hook_tl
132       \color_group_begin: \color_ensure_current:
133       \__xpinyin_select_font:
134       \clist_if_exist:cTF { c__xpinyin_multiple_ #1 _clist }
135       { \l__xpinyin_multiple_tl \l__xpinyin_format_tl }
136       { \l__xpinyin_format_tl }
137       {#3}
138       \color_group_end:
139     }
140     \dim_compare:nNnT
141     { \box_wd:N \l__xpinyin_tmpb_box } >
142     { \box_wd:N \l__xpinyin_tmpa_box + \l__xpinyin_CJKglue_dim }
143     {
144       \box_resize:Nnn \l__xpinyin_tmpb_box
145       { \box_wd:N \l__xpinyin_tmpa_box + \l__xpinyin_CJKglue_dim }
146       { \box_ht:N \l__xpinyin_tmpb_box + \box_dp:N \l__xpinyin_tmpb_box }
147     }
148     \box_move_up:nn { \l__xpinyin_vsep_tl }
149     {
150       \hbox_to_wd:nn { \box_wd:N \l__xpinyin_tmpa_box }
151       { \tex_hss:D \box_use_clear:N \l__xpinyin_tmpb_box \tex_hss:D }
152     }
153   }
154 }
155 \tl_new:N \l__xpinyin_pinyin_box_hook_tl
156 \cs_generate_variant:Nn \__xpinyin_make_pinyin_box:nnn { x }

```

(End definition for __xpinyin_make_pinyin_box:nnn.)

__xpinyin_CJKsymbol:n

```

157 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_CJKsymbol:n #1
158 { \__xpinyin_CJKsymbol:xn { \__xpinyin_to_unicode:n {#1} } {#1} }
159 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_CJKsymbol:nn #1#2
160 {
161   \__xpinyin_make_pinyin_box:nnn {#1} {#2} { \use:c { c__xpinyin_ #1 _tl } }
162   \__xpinyin_save_CJKsymbol:n {#2}
163 }
164 \cs_generate_variant:Nn \__xpinyin_CJKsymbol:nn { x }

```

(End definition for __xpinyin_CJKsymbol:n.)

pinyinscope

```
165 \NewDocumentEnvironment { pinyinscope } { 0 { } }
166 {
167   \keys_set:nn { xpinyin } {#1}
168   \enablepinyin
169 }
170 { }
```

(End definition for *pinyinscope*. This function is documented on page 1.)

\xpinyin

```
171 \NewDocumentCommand \xpinyin { s 0 { } m }
172 {
173   \IfBooleanTF {#1}
174   {
175     \group_begin:
176     \keys_set:nn { xpinyin } {#2}
177     \enablepinyin
178     #3
179     \group_end:
180   }
181   {
182     \group_begin:
183     \keys_set:nn { xpinyin } {#2}
184     \bool_if:NF \l__xpinyin_enable_bool
185     { \settowidth \l__xpinyin_CJKglue_dim { \CJKglue } }
186     \leavevmode
187     \__xpinyin_single_aux:nn {#3}
188   }
189 }
```

(End definition for *\xpinyin*. This function is documented on page 2.)

\l__xpinyin_enable_bool

```
190 \bool_new:N \l__xpinyin_enable_bool
(End definition for \l__xpinyin_enable_bool.)
```

__xpinyin_CJKglue:

```
191 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_CJKglue:
192 { \skip_horizontal:n { \l__xpinyin_hsep_tl } }
(End definition for \__xpinyin_CJKglue:.)
```

\enablepinyin

```
193 \NewDocumentCommand \enablepinyin { }
194 {
195   \bool_if:NF \l__xpinyin_enable_bool
196   {
197     \tl_if_empty:NF \l__xpinyin_hsep_tl
198     {
199       \cs_set_eq:NN \__xpinyin_save_CJKglue: \CJKglue
200       \cs_set_eq:NN \CJKglue \__xpinyin_CJKglue:
201     }
202     \settowidth \l__xpinyin_CJKglue_dim { \CJKglue }
203     \__xpinyin_replace_CJKsymbol:
204     \__xpinyin_restore_footnote:
205     \bool_set_true:N \l__xpinyin_enable_bool
206   }
207 }
```

(End definition for *\enablepinyin*. This function is documented on page 3.)

\disablepinyin

```
208 \NewDocumentCommand \disablepinyin { }
209 {
210   \bool_if:NT \l__xpinyin_enable_bool
211   {
212     \cs_if_eq:NNT \CJKglue \__xpinyin_CJKglue:
213     { \cs_set_eq:NN \CJKglue \__xpinyin_save_CJKglue: }
214     \__xpinyin_restore_CJKsymbol:
```

```

215         \bool_set_false:N \l__xpinyin_enable_bool
216     }
217 }

```

(End definition for `\disablepinyin`. This function is documented on page 3.)

`__xpinyin_restore_footnote:`

```

218 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_restore_footnote:
219 {
220     \bool_if:NF \l__xpinyin_footnote_bool
221     { \tl_put_left:Nn \@parboxrestore { \l__xpinyin_restore_footnote_tl } }
222 }

```

(End definition for `__xpinyin_restore_footnote:`.)

`\l__xpinyin_restore_footnote_tl`

```

223 \tl_new:N \l__xpinyin_restore_footnote_tl
224 \tl_set:Nn \l__xpinyin_restore_footnote_tl
225 {
226     \int_compare:nNnT \etex_currentgrouptype:D = \c_eleven
227     { \disablepinyin }
228 }

```

(End definition for `\l__xpinyin_restore_footnote_tl`.)

`\l__xpinyin_CJKglue_dim`

```

229 \dim_new:N \l__xpinyin_CJKglue_dim

```

(End definition for `\l__xpinyin_CJKglue_dim`.)

`__xpinyin_single_aux:nn`

```

230 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_single_aux:nn #1#2
231 {
232     \__xpinyin_replace_CJKsymbol_single:n {#2}
233     #1
234     \group_end:
235 }
236 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_replace_CJKsymbol_single_aux:n #1
237 {
238     \bool_if:NF \l__xpinyin_enable_bool { \__xpinyin_replace_CJKsymbol: }
239     \cs_set_protected_nopar:Npn \CJKsymbol ##1
240     { \__xpinyin_single_CJKsymbol:nn {##1} {#1} }
241 }
242 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_single_CJKsymbol:nn #1#2
243 {
244     \__xpinyin_make_pinyin_box:nnn
245     { \__xpinyin_to_unicode:n {#1} } {#1} { \__xpinyin_pinyin:n {#2} }
246     \__xpinyin_save_CJKsymbol:n {#1}
247 }

```

(End definition for `__xpinyin_single_aux:nn`.)

`__xpinyin_replace_CJKsymbol_aux:`

```

248 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_replace_CJKsymbol_aux:
249 {
250     \cs_set_eq:NN \__xpinyin_save_CJKsymbol:n \CJKsymbol
251     \cs_set_eq:NN \CJKsymbol \__xpinyin_CJKsymbol:n
252 }

```

(End definition for `__xpinyin_replace_CJKsymbol_aux:`.)

`__xpinyin_restore_CJKsymbol_aux:`

```

253 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_restore_CJKsymbol_aux:
254 { \cs_set_eq:NN \CJKsymbol \__xpinyin_save_CJKsymbol:n }

```

(End definition for `__xpinyin_restore_CJKsymbol_aux:`.)

```

\__xpinyin_select_font_xetex:
255 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_select_font_xetex:
256 {
257   \cs_if_exist_use:cF { \l__xpinyin_coor_tl }
258   {
259     \tl_set:Nx \l__xpinyin_current_coor_tl { \l__xpinyin_coor_tl }
260     \__xpinyin_select_font_aux:
261     \int_compare:nNnF { \XeTeXfonttype \tex_font:D } = \c_zero
262     {
263       \exp_last_unbraced:NNV
264       \cs_gset_eq:cN \l__xpinyin_current_coor_tl \tex_font:D
265     }
266   }
267 }
(End definition for \__xpinyin_select_font_xetex:.)

\__xpinyin_select_font_aux:
268 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_select_font_aux:
269 {
270   \fontsize
271   { \l__xpinyin_ratio_tl \etex_dimexpr:D \f@size pt \scan_stop: }
272   { \f@baselineskip }
273   \l__xpinyin_font_tl
274   \selectfont
275 }
(End definition for \__xpinyin_select_font_aux:.)

\__xpinyin_to_unicode_xetex:n
276 \cs_new_nopar:Npn \__xpinyin_to_unicode_xetex:n #1
277 { \int_to_hexadecimal:n { `#1 } }
(End definition for \__xpinyin_to_unicode_xetex:n.)

\__xpinyin_UTF_to_unicode:n
\__xpinyin_UTFchar_to_unicode:n 278 \cs_new_nopar:Npn \__xpinyin_UTF_to_unicode:n #1
279 {
280   \int_to_hexadecimal:n
281   { \exp_args:No \int_from_hexadecimal:n { \CJK@plane } * "100 + #1 }
282 }
283 \cs_new_nopar:Npn \__xpinyin_UTFchar_to_unicode:n #1
284 { \int_to_hexadecimal:n { \__xpinyin_UTF_viii_to_unicode:NNW #1 \q_stop } }
285 \cs_new_nopar:Npn \__xpinyin_UTF_viii_to_unicode:NNW #1#2#3#4 \q_stop
286 {
287   \tl_if_empty:nTF {#4}
288   { ( `#1 - "E0 ) * "1000 + ( `#2 - "80 ) * "40 + ( `#3 - "80 ) }
289   { ( `#1 - "F0 ) * "4000 + ( `#2 - "80 ) * "1000 + ( `#3 - "80 ) * "40 + ( `#4 - "80 ) }
290 }
(End definition for \__xpinyin_UTF_to_unicode:n and \__xpinyin_UTFchar_to_unicode:n.)

\__xpinyin_GBK_to_unicode:n
\__xpinyin_GBKchar_to_unicode:n 291 \cs_new_nopar:Npn \__xpinyin_GBK_to_unicode:n #1
292 { \CJKtu_sfd_map:nn { \CJK@plane } {#1} }
293 \cs_new_nopar:Npn \__xpinyin_GBKchar_to_unicode:n #1
294 { \CJKchartouni {#1} }
(End definition for \__xpinyin_GBK_to_unicode:n and \__xpinyin_GBKchar_to_unicode:n.)

\__xpinyin_adjust_xeCJK_hook:
295 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_adjust_xeCJK_hook:
296 {
297   \cs_new_eq:NN \__xpinyin_select_font: \__xpinyin_select_font_xetex:
298   \cs_new_eq:NN \__xpinyin_to_unicode:n \__xpinyin_to_unicode_xetex:n
299   \cs_new_eq:NN \__xpinyin_char_to_unicode:n \__xpinyin_to_unicode:n
300   \cs_new_eq:NN \__xpinyin_restore_CJKsymbol: \__xpinyin_restore_CJKsymbol_aux:
301   \cs_new_eq:NN \__xpinyin_replace_CJKsymbol: \__xpinyin_replace_CJKsymbol_aux:
302   \cs_new_eq:NN \__xpinyin_replace_CJKsymbol_single:n
303   \__xpinyin_replace_CJKsymbol_single_aux:n
304   \tl_if_exist:NTF \l_xeCJK_current_font_tl

```



```

305 {
306   \tl_set:Nn \l__xpinyin_coor_tl
307   {
308     ( \tl_to_str:N \l__xpinyin_font_tl ) /
309     \l_xeCJK_current_font_tl/\l__xpinyin_ratio_tl
310   }
311 }
312 {
313   \tl_set:Nn \l__xpinyin_coor_tl
314   {
315     ( \tl_to_str:N \l__xpinyin_font_tl ) /
316     \xeCJK@family/\f@series/\f@shape/\f@size/\l__xpinyin_ratio_tl
317   }
318 }
319 \cs_new_eq:NN \__xpinyin_leavevmode: \prg_do_nothing:
320 \cs_new_protected_nopar:Npx \__xpinyin_CJKsymbol_hook:
321 {
322   \exp_not:N \make_xeCJKinactive
323   \cs_if_exist_use:NF \xeCJK_select_font:
324   { \exp_not:N \xeCJK_setfont }
325 }
326 }

```

(End definition for __xpinyin_adjust_xeCJK_hook:.)

__xpinyin_adjust_CJK_hook:

```

327 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_adjust_CJK_hook:
328 {
329   \bool_if:NTF \g__xpinyin_GBK_bool
330   {
331     \cs_new_eq:NN \__xpinyin_to_unicode:n \__xpinyin_GBK_to_unicode:n
332     \cs_new_eq:NN \__xpinyin_char_to_unicode:n \__xpinyin_GBKchar_to_unicode:n
333   }
334   {
335     \cs_new_eq:NN \__xpinyin_to_unicode:n \__xpinyin_UTF_to_unicode:n
336     \cs_new_eq:NN \__xpinyin_char_to_unicode:n \__xpinyin_UTFchar_to_unicode:n
337   }
338   \cs_new_eq:NN \__xpinyin_select_font: \__xpinyin_select_font_aux:
339   \cs_new_eq:NN \__xpinyin_leavevmode: \leavevmode
340   \cs_new_eq:NN \__xpinyin_CJKsymbol_hook: \prg_do_nothing:
341   \@ifpackageloaded { CJKpunct }
342   { \__xpinyin_adjust_CJKpunct_hook: }
343   {
344     \cs_new_eq:NN \__xpinyin_restore_CJKsymbol: \__xpinyin_restore_CJKsymbol_aux:
345     \cs_new_eq:NN \__xpinyin_replace_CJKsymbol: \__xpinyin_replace_CJKsymbol_aux:
346     \cs_new_eq:NN \__xpinyin_replace_CJKsymbol_single:n
347     \__xpinyin_replace_CJKsymbol_single_aux:n
348     \AtBeginDocument
349     {
350       \@ifpackageloaded { CJKpunct }
351       {
352         \cs_undefine:N \__xpinyin_restore_CJKsymbol:
353         \cs_undefine:N \__xpinyin_replace_CJKsymbol:
354         \cs_undefine:N \__xpinyin_replace_CJKsymbol_single:n
355         \__xpinyin_adjust_CJKpunct_hook:
356       } { }
357     }
358   }
359 }

```

(End definition for __xpinyin_adjust_CJK_hook:.)

__xpinyin_adjust_CJKpunct_hook:

```

360 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_adjust_CJKpunct_hook:
361 {
362   \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_restore_CJKsymbol:
363   {
364     \int_compare:nNnTF { \CJKpunct@punctstyle } = { \CJKpunct@ps@plain }
365     { \__xpinyin_restore_CJKsymbol_aux: }
366     { \cs_set_eq:NN \CJKsymbol \__xpinyin_save_CJKsymbol:n }

```

```

367     }
368     \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_replace_CJKsymbol:
369     {
370         \int_compare:nNnTF { \CJKpunct@punctstyle } = { \CJKpunct@ps@plain }
371         { \__xpinyin_replace_CJKsymbol_aux: }
372         {
373             \cs_set_eq:NN \__xpinyin_save_CJKsymbol:n \CJKKosymbol
374             \cs_set_eq:NN \CJKKosymbol \__xpinyin_CJKsymbol:n
375         }
376     }
377     \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_replace_CJKsymbol_single:n ##1
378     {
379         \int_compare:nNnTF { \CJKpunct@punctstyle } = { \CJKpunct@ps@plain }
380         { \__xpinyin_replace_CJKsymbol_single_aux:n { ##1 } }
381         {
382             \cs_set_protected_nopar:Npn \CJKKosymbol #####1
383             { \__xpinyin_single_CJKsymbol:nn { #####1 } { ##1 } }
384         }
385     }
386 }

```

(End definition for `__xpinyin_adjust_CJKpunct_hook:`.)

`\pinyin`

```

387 \NewDocumentCommand \pinyin { 0 { } m }
388 {
389     \group_begin:
390     \keys_set:nn { xpinyin } {#1}
391     \l__xpinyin_font_tl
392     \l__xpinyin_format_tl { }
393     \selectfont
394     \c__xpinyin_reset_UTF_cs_tl
395     \__xpinyin_pinyin:n {#2}
396     \group_end:
397 }

```

(End definition for `\pinyin`. This function is documented on page 2.)

`__xpinyin_pinyin:n`

```

398 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_pinyin:n #1
399 {
400     \__xpinyin_pinyin_init:
401     \bool_set_true:N \l__xpinyin_first_bool
402     \tl_set:Nn \l__xpinyin_save_tl {#1}
403     \__xpinyin_pinyin_aux:n #1 \q_recursion_tail \q_recursion_stop
404 }

```

(End definition for `__xpinyin_pinyin:n`.)

`__xpinyin_pinyin_aux:n`

```

405 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_pinyin_aux:n #1
406 {
407     \quark_if_recursion_tail_stop_do:nn {#1}
408     {
409         \bool_if:NTF \l__xpinyin_first_bool { \l__xpinyin_save_tl }
410         { \tl_if_empty:NF \l__xpinyin_item_tl { \l__xpinyin_pysep_tl \l__xpinyin_item_tl } }
411     }
412     \__xpinyin_if_number:nTF {#1}
413     {
414         \bool_if:NTF \l__xpinyin_first_bool
415         { \bool_set_false:N \l__xpinyin_first_bool }
416         { \l__xpinyin_pysep_tl }
417         \l__xpinyin_pre_tl
418         \__xpinyin_tone:Vn \l__xpinyin_tone_tl {#1}
419         \l__xpinyin_post_tl
420         \__xpinyin_pinyin_init:
421     }
422     {
423         \int_compare:nNnTF
424         { 0 \cs_if_exist_use:c { c__xpinyin_ \tl_to_str:N \l__xpinyin_tone_tl _tl } } >

```

```

425     { 0 \cs_if_exist_use:c { c__xpinyin_ \tl_to_str:n {#1} _tl } }
426     { \tl_put_right:Nn \l__xpinyin_post_tl {#1} }
427     {
428         \tl_set:Nn \l__xpinyin_tone_tl {#1}
429         \tl_set_eq:NN \l__xpinyin_pre_tl \l__xpinyin_item_tl
430         \tl_clear:N \l__xpinyin_post_tl
431     }
432     \tl_put_right:Nx \l__xpinyin_item_tl { \__xpinyin_replace_v:n {#1} }
433 }
434 \__xpinyin_pinyin_aux:n
435 }
(End definition for \__xpinyin_pinyin_aux:n.)

```

__xpinyin_tone:Nn

```

436 \cs_new_protected_nopar:Npn \__xpinyin_tone:Nn #1#2
437 { \use:c { __xpinyin_num_to_tone_ #1 :Nn } {#1} {#2} }
438 \cs_generate_variant:Nn \__xpinyin_tone:Nn { V }
(End definition for \__xpinyin_tone:Nn.)

```

__xpinyin_replace_v:n

```

439 \cs_new_nopar:Npn \__xpinyin_replace_v:n #1
440 {
441     \str_if_eq:nnTF {#1} { v }
442     {
443         \str_case:onTF { \l__xpinyin_item_tl }
444         { { l } { } { n } { } { } { L } { } { } { N } { } }
445         { \exp_not:n { ü } } { u }
446     }
447     { \exp_not:n {#1} }
448 }
(End definition for \__xpinyin_replace_v:n.)

```

__xpinyin_pinyin_init:

```

449 \cs_new_nopar:Npn \__xpinyin_pinyin_init:
450 {
451     \tl_clear:N \l__xpinyin_pre_tl \tl_clear:N \l__xpinyin_post_tl
452     \tl_clear:N \l__xpinyin_item_tl \tl_clear:N \l__xpinyin_tone_tl
453 }
(End definition for \__xpinyin_pinyin_init:.)

```

__xpinyin_if_number:nTF

```

454 \prg_new_conditional:Npnn \__xpinyin_if_number:n #1 { TF }
455 {
456     \if_int_compare:w \c_one < 1 \tl_to_str:n {#1} \exp_stop_f:
457     \prg_return_true: \else: \prg_return_false: \fi:
458 }
(End definition for \__xpinyin_if_number:nTF.)

```

\l__xpinyin_first_bool

```

459 \bool_new:N \l__xpinyin_first_bool
(End definition for \l__xpinyin_first_bool.)

```

\c__xpinyin_a_tl

```

\c__xpinyin_o_tl 460 \tl_const:Nn \c__xpinyin_a_tl { 3 }
\c__xpinyin_e_tl 461 \tl_const:Nn \c__xpinyin_o_tl { 2 }
\c__xpinyin_i_tl 462 \tl_const:Nn \c__xpinyin_e_tl { 2 }
\c__xpinyin_u_tl 463 \tl_const:Nn \c__xpinyin_i_tl { 1 }
\c__xpinyin_v_tl 464 \tl_const:Nn \c__xpinyin_u_tl { 1 }
465 \tl_const:Nn \c__xpinyin_v_tl { 1 }
(End definition for \c__xpinyin_a_tl and others.)

```

_xpinyin_num_to_tone:Nn

```
466 \cs_new_protected_nopar:Npn \\_xpinyin_num_to_tone:Nn #1#2
467 {
468   \if_case:w \int_eval:n { #2 - \c_one } \exp_stop_f:
469     = {#1} \or: \'{#1} \or: \v {#1} \or: \` {#1} \else: #1 \fi:
470 }
471 \tl_map_inline:nn { a o e u }
472 { \cs_new_eq:cN { \\_xpinyin_num_to_tone_ #1 :Nn } \\_xpinyin_num_to_tone:Nn }
473 \cs_new_nopar:Npn \\_xpinyin_num_to_tone_i:Nn #1#2
474 {
475   \if_case:w \int_eval:n { #2 - \c_one } \exp_stop_f:
476     ī \or: í \or: ĭ \or: i \else: i \fi:
477 }
478 \cs_new_protected_nopar:Npn \\_xpinyin_num_to_tone_v:Nn #1#2
479 {
480   \str_case:onTF { \l__xpinyin_pre_tl }
481     { { l } { } { n } { } { L } { } { N } { } }
482     {
483       \if_case:w \int_eval:n { #2 - \c_one } \exp_stop_f:
484         ū \or: ú \or: ũ \or: û \else: ü \fi:
485     }
486     { \\_xpinyin_num_to_tone:Nn u {#2} }
487 }
```

(End definition for _xpinyin_num_to_tone:Nn.)

\xpinyinsetup

```
488 \NewDocumentCommand \xpinyinsetup { m } { \keys_set:nn { xpinyin } {#1} }
```

(End definition for \xpinyinsetup. This function is documented on page 2.)

```
ratio
vsep 489 \clist_map_inline:nn
hsep { ratio , vsep , hsep , pysep , font , format , multiple , footnote }
pysep { \keys_define:nn { xpinyin } { #1 .tl_set:c = { l__xpinyin_ #1 _tl } } }
font 492 \keys_define:nn { xpinyin }
format { footnote .bool_set:N = \l__xpinyin_footnote_bool }
multiple 494 \keys_set:nn { xpinyin }
{
495   ratio = .4 ,
496   vsep = 1 em ,
497   pysep = \c_space_tl ,
498   font = \normalfont ,
499 }
500 }
```

(End definition for ratio and others. These functions are documented on page 2.)

xpinyin-map.cfg

```
501 \group_begin:
502 \char_set_catcode_active:N \U
503 \char_set_catcode_active:N \V
504 \cs_set_nopar:Npn U+ #1 ~ #2 ~
505   { \tl_gset:cn { c__xpinyin_ #1 _tl } {#2} }
506 \cs_set_nopar:Npn V+ #1 ~ #2 ~
507   { \clist_gset:cn { c__xpinyin_multiple_ #1 _clist } {#2} }
508 \use:n
509 {
510   \char_set_catcode_space:N \
511   \file_input:n { xpinyin-map.cfg }
512 }
513 \group_end:
```

(End definition for xpinyin-map.cfg.)

\setpinyin

```
514 \NewDocumentCommand \setpinyin { m m }
515 {
516   \tl_set:cn
517     { c__xpinyin_ \\_xpinyin_char_to_unicode:n {#1} _tl }
518     { \\_xpinyin_pinyin:n {#2} }
519 }
```

(End definition for `\setpinyin`. This function is documented on page 2.)

```
520 \ProcessKeysOptions { xpinyin }
```

```
521 \endpackage
```

代码索引

斜体的数字表示对应项说明所在的页码,下划线的数字表示定义所在的代码行号,而直立的数字表示对应项使用时所在的行号。

Symbols

\ " 21, 22, 23
\ ' 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 469
\ = 15, 16, 17, 18, 19, 22, 469
\@ifpackageloaded 79, 82, 88, 341, 350
\@parboxrestore 221
\ \ 5, 6
_xpinyin_CJKglue: 191, 191, 200, 212
_xpinyin_CJKsymbol:n 157, 157, 251, 374
_xpinyin_CJKsymbol:nn 159, 164
_xpinyin_CJKsymbol:xn 158
_xpinyin_CJKsymbol_hook: 128, 320, 340
_xpinyin_GBK_char:nn 31, 31, 91
_xpinyin_GBK_char_aux:nn 34, 36
_xpinyin_GBK_char_aux:nnn 37, 38
_xpinyin_GBK_char_def:nnn 42, 58
_xpinyin_GBK_to_unicode:n 291, 291, 331
_xpinyin_GBKchar_to_unicode:n 291, 293, 332
_xpinyin_UTF_char:nn 26, 26, 33, 84, 109
_xpinyin_UTF_to_unicode:n 278, 278, 335
_xpinyin_UTF_viii_to_unicode:NNNw 284, 285
_xpinyin_UTFchar_to_unicode:n 278, 283, 336
_xpinyin_adjust_CJK_hook: 85, 96, 110, 327, 327
_xpinyin_adjust_CJKpunct_hook: 342, 355, 360, 360
_xpinyin_adjust_xeCJK_hook: 80, 105, 295, 295
_xpinyin_char_to_unicode:n 299, 332, 336, 517
_xpinyin_if_number:n 454
_xpinyin_if_number:nTF 412, 454
_xpinyin_leavevmode: 124, 319, 339
_xpinyin_make_box:nn 117, 117
_xpinyin_make_pinyin_box:nnn ... 122, 122, 156, 161, 244
_xpinyin_make_pinyin_box:xnn 119
_xpinyin_num_to_tone:Nn 466, 466, 472, 486
_xpinyin_num_to_tone_i:Nn 473
_xpinyin_num_to_tone_v:Nn 478
_xpinyin_pinyin:n 245, 395, 398, 398, 518
_xpinyin_pinyin_aux:n 403, 405, 405, 434
_xpinyin_pinyin_init: 400, 420, 449, 449
_xpinyin_replace_CJKsymbol: 203, 238, 301, 345, 353, 368
_xpinyin_replace_CJKsymbol_aux: 248, 248, 301, 345, 371
_xpinyin_replace_CJKsymbol_single:n
..... 232, 302, 346, 354, 377
_xpinyin_replace_CJKsymbol_single_aux:n
..... 236, 303, 347, 380
_xpinyin_replace_v:n 432, 439, 439
_xpinyin_restore_CJKsymbol: 214, 300, 344, 352, 362
_xpinyin_restore_CJKsymbol_aux: 253, 253, 300, 344, 365
_xpinyin_restore_footnote: 204, 218, 218
_xpinyin_save_CJKglue: 199, 213
_xpinyin_save_CJKsymbol:n
..... 120, 128, 162, 246, 250, 254, 366, 373
_xpinyin_save_UTF_cs:Nn 52, 64, 66
_xpinyin_select_font: 133, 297, 338
_xpinyin_select_font_aux: 260, 268, 268, 338
_xpinyin_select_font_xetex: 255, 255, 297
_xpinyin_single_CJKsymbol:nn 240, 242, 383
_xpinyin_single_aux:nn 187, 230, 230

_xpinyin_to_unicode:n .. 119, 158, 245, 298, 299, 331, 335
_xpinyin_to_unicode_xetex:n 276, 276, 298
_xpinyin_tone:Nn 436, 436, 438
_xpinyin_tone:Vn 418
\` 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 469

_ 510

A

\AtBeginDocument 348
\AtEndOfPackage 80, 85, 92, 105, 110
ratio 2

B

\bool_gset_true:N 99
\bool_if:NF 184, 195, 220, 238
\bool_if:NT 210
\bool_if:NTF 329, 409, 414
\bool_new:N 78, 190, 459
\bool_set_false:N 215, 415
\bool_set_true:N 205, 401
\box_dp:N 146
\box_ht:N 146
\box_move_up:nn 148
\box_new:N 115, 116
\box_resize:Nnn 144
\box_use_clear:N 151
\box_wd:N 141, 142, 145, 150

C

\c__xpinyin_a_tl 460, 460
\c__xpinyin_e_tl 460, 462
\c__xpinyin_i_tl 460, 463
\c__xpinyin_o_tl 460, 461
\c__xpinyin_reset_UTF_catcode_tl 53, 63, 97
\c__xpinyin_reset_UTF_cs_tl 73, 77, 95, 394
\c__xpinyin_tone_prop 12, 12, 25, 84, 91, 109
\c__xpinyin_u_tl 460, 464
\c__xpinyin_v_tl 460, 465
\c_eleven 226
\c_four 48
\c_one 456, 468, 475, 483
\c_space_tl 498
\c_three 47
\c_two 46
\c_zero 65, 69, 261
\char_set_catcode:nn 54
\char_set_catcode_active:N 502, 503
\char_set_catcode_active:n 55, 65
\char_set_catcode_space:N 510
\char_set_lccode:nn 69
\char_value_catcode:n 54
\CJK@plane 281, 292
\CJKchartouni 294
\CJKglue 185, 199, 200, 202, 212, 213
\CJKsymbol 366, 373, 374, 382
\CJKpunct@ps@plain 364, 370, 379

O		\tl_count:n	44
font	2	\tl_gput_right:Nn	73
footnote	3	\tl_gput_right:Nx	53
\or:	469, 476, 484	\tl_gset:cn	505
format	2	\tl_head:n	34
P		\tl_if_empty:NF	197, 410
\pinyin	2, 387, 387	\tl_if_empty:nTF	287
\pinyinscope	165	\tl_if_exist:NTF	304
\prg_do_nothing:	319, 340	\tl_map_inline:nn	471
\prg_new_conditional:Npnn	454	\tl_new:N	63, 77, 155, 223
\prg_return_false:	457	\tl_put_left:Nn	221
\prg_return_true:	457	\tl_put_right:Nn	94, 426
\ProcessKeysOptions	520	\tl_put_right:Nx	432
\prop_gput:Nnn	25	\tl_set:cn	516
\prop_map_function:NN	84, 91, 109	\tl_set:Nn	224, 306, 313, 402, 428
\prop_new:N	12	\tl_set:Nx	259
\pysep	489	\tl_set_eq:NN	429
Q		\tl_to_lowercase:n	70
\q_recursion_stop	403	\tl_to_str:N	308, 315, 424
\q_recursion_tail	403	\tl_to_str:n	61, 425, 456
\q_stop	284, 285	\tl_use:N	97
\quark_if_recursion_tail_stop_do:nn	407	U	
R		\U	502
\ratio	489	multiple	2
\RequirePackage	10, 11, 90, 104, 108	\use:c	61, 161, 437
S		\use:n	508
\scan_stop:	271	V	
\selectfont	274, 393	\V	503
hsep	2	\v	15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 469
vsep	2	\vsep	489
\setpinyin	2, 514, 514	X	
\settowidth	185, 202	\xeCJK@family	316
\skip_horizontal:n	192	\xeCJK@setfont	324
\str_case:onTF	443, 480	\xeCJK_select_font:	323
\str_if_eq:nnTF	441	\xetex_if_engine:TF	102
T		\XeTeXfonttype	261
\tex_font:D	261, 264	\xpinyin	2, 171, 171
\tex_hss:D	151	\xpinyin-map.cfg	501
\tl_clear:N	430, 451, 452	\xpinyinsetup	2, 488, 488
\tl_const:Nn	460, 461, 462, 463, 464, 465	Y	
		pysep	2